



ZÁPISNICA

XXXVII. zasadnutie Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny

Hotel Bôrik, účelové zariadenie Úradu vlády SR, 28. júl 2020, začiatok o 11.30 h

Prítomní, ospravedlnení a neospravedlnení: podľa priloženej prezenčnej listiny

Program zasadnutia:

Otvorenie

1. Návrh programu
2. Privítanie nových členiek a členov Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny
3. Kontrola uznesení z posledného zasadnutia Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny
4. Priority štátnej správy reflektujúce Programové vyhlásenie vlády SR na roky 2020 – 2024 vo vzťahu k právam príslušníkov národnostných menšín
5. Informácia o výročných správach o činnosti národnostných múzeí na Slovensku za rok 2019
6. Informácia o opatreniach na zabezpečenie e-služieb v jazykoch národnostných menšín
7. Informácia o činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín
8. Rôzne:
 - Informácia o aktivitách Úradu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny v súvislosti s koronavírusom COVID-19,
 - Informácia o Akčnom pláne ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020,
 - Informácia o príprave Sčítania obyvateľov, domov a bytov 2021,
 - Informácia o najnovších odporúčaniach Vysokého komisára OBSE pre národnostné menšiny L. Zanniera ku krátkodobým opatreniam COVID-19, ktoré podporujú sociálnu kohéziu.
9. Záver

XXXVII. zasadnutie Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny

Otvorenie

László Bukovszky, splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny a predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny (ďalej len „predseda výboru“):

- otvoril XXXVII. zasadnutie Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny (ďalej len „výbor“) a privítal všetky členky a členov výboru;
- požiadal v úvode zasadnutia prítomných o uctenie si pamiatky tragicky zosnulého Vladimíra Dolinaya, štátneho tajomníka Ministerstva kultúry SR minútou ticha;
- konštatoval, že svoju neúčasť na zasadnutí výboru ospravedlnili nasledovné členky a členovia výboru komory za národnostné menšiny:
- p. Pavel Traubner, člen výboru za židovskú národnostnú menšinu (nahradil ho p. Pavol Mešťan);
- p. Klaudia Szekeres, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu (nahradila ju p. Katalin Hodossy);
- p. Dagmar Takácsová, členka výboru za českú národnostnú menšinu (nahradila ju p. Hana Husenicová);
- p. Darius Żuk-Olszewski, člen výboru za poľskú národnostnú menšinu (nahradila ho p. Magdaléna Štujberová);
- p. Alexander Daško, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu (nepodarilo sa mu zabezpečiť náhradníka);
- p. Ivan Mako, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu (nepodarilo sa mu zabezpečiť náhradníka);
- p. Oľga Dašková, členka výboru za ruskú národnostnú menšinu (nepodarilo sa jej zabezpečiť náhradníka);
- p. Stane Ribič, člen výboru za srbskú národnostnú menšinu (nepodarilo sa mu zabezpečiť náhradníka).

Podpredseda výboru požiadal tajomníčku výboru p. Kotvanovú (ďalej len „tajomníčka výboru“), aby informovala o uznášaniaschopnosti výboru a o prítomnosti 3/5 väčšiny všetkých členiek a členov výboru potrebnej na prijatie zásadných stanovísk.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- konštatovala, že prítomných je 24 členiek a členov výboru a výbor je teda uznášaniaschopný. Zároveň konštatovala, že na zasadnutí je prítomná 3/5 väčšina všetkých členiek a členov výboru, ktorá je potrebná na prijatie zásadných stanovísk.

Bod č. 1 – Schválenie programu zasadnutia

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril prvý bod navrhovaného programu zasadnutia výboru a konštatoval, že členky a členovia výboru dostali návrh programu zasadnutia v dostatočnom časovom predstihu;
- uviedol, že sekretariátu výboru nebol zaslaný žiaden pozmeňujúci návrh na doplnenie alebo zmenu programu;
- oboznámil prítomných s návrhom programu a vyzval členky a členov výboru o návrhy na jeho doplnenie.

Gejza Tokár, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- navrhol prerokovať v rámci bodu 7 alebo v rámci samostatného bodu kritické pripomienky k činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín (ďalej iba „Fond“).

László Bukovszky, predseda výboru:

- navrhol prerokovať pripomienky k činnosti Fondu p. Tokára v rámci diskusie k bodu 7 s možnosťou prípadnej zmeny návrhu uznesenia k predmetnému bodu;
- pristúpil k schvaľovaniu návrhu programu zasadnutia výboru.

Hlasovanie k prvému bodu programu „Návrh programu“:

Prítomní:	24
Za:	24
Proti:	0
Zdržal sa:	0

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že program zasadnutia bol schválený.

Bod č. 2 – Privítanie nových členiek a členov Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril druhý bod zasadnutia výboru a informoval, že doterajší člen výboru za rómsku národnostnú menšinu p. Viktor Teru sa vzdal funkcie člena výboru z dôvodu pracovnej zaneprázdnenosti. Jeho členstvo zaniklo v súlade so štatútom k 1. máju 2020;
- konštatoval, že v zmysle čl. 4 ods. 7 a ods. 18 štatútu výboru ak sa uvoľní miesto člena výboru komory za národnostné menšiny v priebehu funkčného obdobia, nastúpi na jeho miesto náhradník zvolený volebným zhromaždením. Sekretariát výboru predbežne oslovil dvoch náhradníkov za rómsku národnostnú menšinu p. Petra Bíreša a p. Juraja Vozára, ktorí boli zvolení v roku 2017, a to s rovnakým počtom získaných hlasov. V takomto prípade štatút výboru nešpecifikuje presný postup výberu nového člena výboru spomedzi zvolených náhradníkov. Z komunikácie s p. Bírešom a p. Vozárom o ich ochote pôsobiť ako člen výboru vyplynulo, že p. Vozár vyjadril pripravenosť stať sa členom výboru, p. Bíreš sa ospravedlnil z dôvodu pracovnej vyťaženia;
- v zmysle uvedeného privítal p. Juraja Vozára, nového člena výboru za rómsku národnostnú menšinu;
- informoval, že volebné zhromaždenie na doplnujúce voľby náhradníka sa v zmysle rokovacieho poriadku volebného zhromaždenia bude konať do 30 pracovných dní od uvoľnenia miesta náhradníka. Vzhľadom na súčasnú situáciu v súvislosti s koronavírusom COVID-19 bude presný dátum jeho konania včas oznámený na webovom sídle Úradu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny, prostredníctvom členov výboru za

rómsku národnostnú menšinu, ako aj prostredníctvom webového sídla Úradu splnomocnenkyne vlády SR pre rómske komunity (ďalej iba „ÚSVRK“);

- taktiež informoval, že v nadväznosti na konanie volieb do NR SR a následné menovanie novej vlády SR prišlo k zmenám na niektorých pozíciách v rezortoch, ktoré majú zastúpenie vo výbore. V tejto súvislosti predstavil nové členky výboru za ústredné orgány štátnej správy:

- p. Andrea Bučková, splnomocnenkyňa vlády SR pre rómske komunity (v zastúpení Hana Špaleková, ÚSVRK);
- p. Monika Gajdácsová, generálna riaditeľka sekcie národnostného a inkluzívneho vzdelávania Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (v zastúpení Gabriela Kocskovics, riaditeľka odboru vzdelávania národnostných menšín);
- p. Anna Verešová, generálna riaditeľka sekcie rodinnej politiky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky“ (ospravedlnená z rokovania výboru).

- súčasne predstavil nové stále prizývané členky a členov výboru:

- p. Jarmila Vaňová, poslankyňa a členka Výboru Národnej rady SR pre ľudské práva a národnostné menšiny (ospravedlnená z rokovania výboru);
- p. Tomáš Földes, poverený riadením Slovenského národného strediska pre ľudské práva;
- p. Béla Keszegh, zástupca Únie miest Slovenska a primátor mesta Komárno.

- v závere opätovne privítal všetky nové členky a členov výboru vrátane ich zástupkyň a zástupcov.

Bod č. 3 – Kontrola uznesení z posledného zasadnutia Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril tretí bod zasadnutia výboru a odovzdal slovo tajomníčke výboru.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- poskytla informácie o plnení uznesení č. 153 až 158 a zásadného stanoviska č. 4, ktoré boli prijaté na XXXVI. zasadnutí výboru a v rámci procedúry per rollam (príloha č. 1);

- informovala o zasadnutí ostatných výborov Rady vlády SR pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť (ďalej iba „Rada vlády SR“).

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval tajomníčke výboru za prednesené informácie a udelil slovo p. Illkovej, generálnej riaditeľke sekcie medzinárodnoprávnej, konzulárnej a krízového manažmentu Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR (ďalej iba „MZVEZ SR“).

Barbara Illková, generálna riaditeľka sekcie medzinárodnoprávnej, konzulárnej a krízového manažmentu, MZVEZ SR:

- v nadväznosti na informáciu o per rollam prijatom uznesení k Správe o priebehu a výsledkoch piateho kola monitorovania úrovne implementácie Európskej charty regionálnych alebo menšinových jazykov v Slovenskej republike uviedla, že predmetná správa bola predložená na Radu vlády SR, kde bola taktiež prostredníctvom per rollam schválená. Následne bola správa predložená na rokovanie vlády SR, pričom bola podpredsedom vlády SR pre legislatívu p. Holého vrátená na MZVEZ SR s cieľom zopakovania medzirezortného pripomienkového konania, a to vzhľadom na skutočnosť, že pripomienkové konanie sa konalo počas obdobia minulej vlády. MZVEZ SR zopakovalo medzirezortné pripomienkové konanie, v rámci ktorého boli uplatnené viaceré pripomienky, ktoré je potrebné vzhľadom na nesúlad stanovísk jednotlivých gestorov prerokovať z úrovne jednotlivých rezortov. Predmetné

stretnutie sa plánuje uskutočniť za účasti zástupcov viacerých rezortov budúci týždeň. Rezorty budú oficiálne oslovené listom na štatutárov;

- informovala členky a členov výboru, že predmetná správa bude opätovne predložená na rokovanie výboru formou per rollam pravdepodobne v mesiaci august. Požiadala o súčinnosť v tejto oblasti.

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval generálnej riaditeľke sekcie medzinárodnoprávnej, konzulárnej a krízového manažmentu MZVEZ SR p. Illkovej za doplňujúcu informáciu a otvoril diskusiu;
- ďalej sa detailnejšie vyjadril k informácii o plnení uznesenia č. 153 k zasadnutiu Rady RTVS k národnostnému vysielaniu za účasti zástupcov národnostných menšín a navrhol, aby výbor na predmetnom stretnutí zastupovali šiesti zástupcovia, z toho jeden zástupca za maďarskú, jeden zástupca za rusínsku, jeden zástupca za ukrajinskú a jeden zástupca za rómsku národnostnú menšinu. Ďalší dvaja zástupcovia by reprezentovali ostatné národnostné menšiny;
- v prípade súhlasného stanoviska výboru s navrhovaným postupom bude najneskôr zajtra (pozn. 29. júla 2020) zaslaná výzva na nomináciu uvedených zástupcov na predmetné rokovanie. Pred zasadnutím sa bude konať osobné stretnutie nominovaných zástupcov s predsedom výboru alebo sa prostredníctvom e-mailovej komunikácie zjednotia spoločné stanoviská a požiadavky na Radu RTVS;
- otvoril diskusiu k prednesenému návrhu a vzhľadom na skutočnosť, že v rámci diskusie nikto nevzniesol pripomienky, prednesený návrh bol konsenzuálne prijatý.

Bod č. 4 – Priority štátnej správy reflektujúce Programové vyhlásenie vlády SR na roky 2020 – 2024 vo vzťahu k právam príslušníkov národnostných menšín

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril štvrtý bod zasadnutia výboru a informoval, že predmetná téma bola zaradená na rokovanie výboru z iniciatívy predsedu výboru v nadväznosti na Programové vyhlásenie vlády Slovenskej republiky 2020 – 2024 (ďalej len „PVV“), ktoré bolo schválené Národnou radou Slovenskej republiky (pozn. uznesením č. 104 z 30. apríla 2020);
- konštatoval, že nastala historická príležitosť, aby sa menšinová politika pozdvihla na vyššiu úroveň;
- uviedol, že výbor sa musí v spolupráci s rezortmi zapojiť do procesu realizácie cieľov vyplývajúcich z PVV;
- v tejto súvislosti predseda výboru informoval, že v predstihu požiadaval vecne príslušné rezorty zastúpené vo výbore o zaslanie podkladov k napĺňaniu priorít PVV vo vzťahu k národnostnej politike do materiálu, ktorý prezentuje (príloha č. 2);
- informoval o tých aktuálnych úlohách v Rámcovom pláne legislatívnych úloh vlády SR na VIII. volebné obdobie (predložený na medzirezortné pripomienkové konanie v júli 2020) a v Pláne práce vlády SR na 2. polrok 2020, ktoré boli navrhnuté predsedom výboru a ktorých gestorom bude Úrad vlády SR resp. Úrad splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny (ďalej iba „Úrad splnomocnenca“):

Rámcový plán legislatívnych úloh vlády SR na VIII. volebné obdobie:

- Návrh zákona o postavení národnostných menšín vo IV. štvrtroku 2021;
- Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 221/1999 Z. z., ktorým sa vydáva zoznam obcí, v ktorých občania Slovenskej republiky patriaci k národnostnej menšine tvoria najmenej 20 % obyvateľstva v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 534/2011 Z. z. v I. štvrtroku 2022;

- Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov v I. štvrtroku 2022.

Plán práce vlády SR na 2. polrok 2020:

- Správa o stave používania jazykov národnostných menšín na území Slovenskej republiky za obdobie rokov 2019 – 2020 v decembri 2020.
- uviedol, že od vzniku novej vlády SR osobne rokoval s viacerými členmi vlády SR – vedúcim Úradu vlády SR p. Jakabom, ministerkou spravodlivosti SR p. Kolíkovou, ministerkou kultúry SR p. Milanovou, ministrom školstva, vedy, výskumu a športu SR p. Gröhlingom a s predsedom vlády SR I. Matovičom;
- prezentoval hlavné priority v oblasti národnostného školstva (zmena školského zákona a definícia národnostného školstva a v oblasti kultúry (legislatívne opatrenia) vyplývajúce z PVV;
- z pozície člena Rady vlády SR pre mimovládne neziskové organizácie zdôraznil obrovský a doposiaľ nevyužitý potenciál občianskej spoločnosti vo vzťahu k národnostným organizáciám, najmä pokiaľ ide o projekty a participatívne mechanizmy;
- otvoril diskusiu k predmetnému bodu.

Milan Ján Pilip, podpredseda výboru:

- uviedol, že prijatie zákona o postavení národnostných menšín vyrieši viacero vládnych priorít, čo opätovne potvrdzuje, že prijatie zákona je potrebné;
- položil otázku v súvislosti s ďalšou činnosťou pracovnej skupiny k tvorbe zákona.

Pavol Bogdan, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že ukrajinská národnostná menšina bezprostredne po vydaní PVV analyzovala všetky PVV od roku 1992 so zameraním sa na práva národnostných menšín. Z výsledkov analýzy vyplynulo, že sa veľa sľubovalo, ale len polovica z priorít sa splnila. Niekedy dochádzalo aj k obmedzeniu možností, ktoré boli v tom čase k dispozícii, ako napr. národnostné vysielanie Slovenského rozhlasu;
- ocenil aktuálne PVV, ale súčasne vzniesol námietku k časti národnostné školstvo, kde sa uvádza príprava kvalifikovaných učiteľov maďarského, rómskeho a rusínskeho jazyka. V tejto časti sa úplne zabudlo na ukrajinský jazyk. A to napriek tomu, že sa maturitné skúšky v SR vykonávajú iba z dvoch jazykov národnostných menšín – maďarského a ukrajinského jazyka. Konštatoval, že ide o hlbokú neznalosť tvorcov tohto materiálu alebo o vážne nedopatrenie. To, podľa neho, zapadá aj do celkovej politickej atmosféry, ktorú charakterizuje aj konanie p. prezidentky, ktorá ignoruje všetko čo súvisí s ukrajinskou národnostnou menšinou.

Ondrej Pöss, člen výboru za nemeckú národnostnú menšinu:

- konštatoval, že v PVV nezaregistroval návrat k stavu, keď by participatívny orgán národnostných menšín bol na úrovni Rady vlády SR, tak ako to bolo už bolo dve desaťročia predtým. Táto téma je dôležitá pre národnostné menšiny, ktoré tvoria takmer 20 % obyvateľstva SR a bola už viackrát prezentovaná aj na výbore.

Edit Bauer, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- ocenila spracovanie materiálu k tomuto bodu programu;
- položila otázku ohľadne možného doplnenia termínov plnenia jednotlivých zámerov do materiálu, pričom konštatovala vágnosť formulácií niektorých úloh, ktoré budú pravdepodobne presahovať funkčné obdobie tejto vlády SR;
- položila taktiež otázku čo vyplýva z formulácie tzv. nové menšiny pre výbor aj pre samotnú tvorbu zákona a pre realie v tejto oblasti.

József Berényi, stále prizývaný člen výboru:

- ocenil spracovanie materiálu k tomuto bodu programu;
- konštatoval, že PVV je pomerne ambiciózny plán, pričom vyzdvihol niektoré konkrétne ciele – podpora kultúry národnostných menšín v jednotlivých samosprávnych krajoch;
- uviedol, že v PVV chýba väčšia koordinácia samosprávnych krajov, ktoré majú svoje podporné fondy a podporujú kultúru národnostných menšín s Fondom;
- navrhol, aby sa aj výbor v budúcnosti zaoberal témou vzájomnej koordinácie a posilnenia synergie Fondu a samosprávnych krajov v oblasti podpory kultúrnych národnostných projektov;
- zdôraznil, že považuje za nesystémový a zvláštny krok, aby sa rozšírila pôsobnosť zákona o používaní jazykov národnostných menšín len v dvoch VÚC – Trnava a Nitra. Ďalej zdôraznil, že vyskúšať by to bolo možné iba ako pilotné testovanie, ale je potrebné vysvetliť dôvod prečo sa predmetná priorita v PVV zameriava práve na tieto lokality a prečo iba na maďarskú menšinu a nie na ostatné menšiny;
- ocenil plánované vytvorenie Úradu pre národnostné menšiny, čo by prinieslo stabilitu a kontinuitu aj v rámci politických zmien;
- taktiež konštatoval, že prijatie zákona o postavení národnostných menšín v rámci tohto volebného obdobia by bol významný krok, pričom upozornil, že dôležitý bude obsah uvedeného zákona;
- nad rámec PVV požiadal v súvislosti so zrušením odboru pre národnostné menšiny na Ministerstve kultúry SR (ďalej iba „MK SR“) o poskytnutie bližších informácií o dôvodoch zániku a budúcom inštitucionálnom zabezpečení podpory národnostných menšín.

Milan Ján Pilip, podpredseda výboru:

- zdôraznil, že výbor by mal nadobudnúť nový status, čo by mohol ustanoviť nový zákon, ktorý by mal riešiť aj inštitucionálne zabezpečenie participácie národnostných menšín na rozhodovaní o veciach, ktoré sa ich týkajú. Bolo by ideálne, ak by sa tento výbor stal nielen Radou vlády SR pre národnostné menšiny a poradným orgánom vlády SR, ale aj poradným orgánom Národnej rady SR;
- vysvetlil pozadie prípravy PVV, pričom uviedol, že osobne participoval na vypracovaní predmetného materiálu, ale nie všetky návrhy sa dostali do finálnej schválenej podoby. V rámci prípravy bola technická inštrukcia neuvádzať konkrétne menšiny, aby iné menšiny nenamietali prečo tam nie sú uvedené. V oblasti vzdelávania je síce uvedený rómsky aj rusínsky jazyk, to sa však považovalo za výnimku z dôvodu neexistencie materskej krajiny rómskej a rusínskej menšiny, ktoré by ich mohli z vonku podporovať.

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol, že v priebehu tvorby PVV bol oslovený v súvislosti s prípravou podkladového materiálu, ktorý Úrad splnomocnenca vypracoval a zaslal vedúcemu Úradu vlády SR. Niektoré návrhy sa dostali do finálneho znenia, iné sú medzi riadkami. Ide predovšetkým o prijatie zákona o postavení národnostných menšín, pričom aj väčšina opozičných strán vníma túto iniciatívu pozitívne;
- konštatoval, že materiál bol spracovaný z podkladov jednotlivých rezortov;
- stotožnil sa s námietkami a uviedol, že v prvej fáze bolo cieľom poskytnúť členkám a členom výboru východiskový materiál na čo sa treba pripraviť, čo možno očakávať od jednotlivých rezortov;
- stotožnil sa so stanoviskom p. Bogdana, že v oblasti národnostného školstva a v oblasti používania jazyka nemožno obísť ukrajinskú národnostnú menšinu;
- ďalej uviedol, že po schválení Legislatívneho plánu vlády SR bude možné vyselektovať z plánu tie úlohy týkajúce sa národnostných menšín, ktoré hovoria o konkrétnych cieľoch, gestoroch a termínoch plnenia. Túto tému môže výbor prerokovať na svojom zasadnutí;

- pokiaľ ide o prípravu návrhu zákona o postavení národnostných menšín odborná neformálna pracovná skupina, ktorá vypracovala legislatívny zámer zákona začne prípravu paragrafového znenia zákona. Ďalší postup bude prerokovaný s vedúcim Úradu vlády SR s cieľom zabezpečiť právnikov-legislatívco a odborníkov zo zástupcov národnostných menšín na tvorbu zákona. Zákon by mal byť hotový v IV. štvrtroku 2021, takže od septembra 2020 sa začne s prípravou tvorby zákona;
- v reakcii na p. Pössa uviedol, že aj samotný legislatívny zámer zákona o národnostných menšinách v časti inštitucionálneho zabezpečenia uprednostňuje vznik Rady a vyjadril predpoklad, že sa zvýši úroveň ochrany práv národnostných menšín oproti súčasnej situácii;
- v reakcii na p. Bauer uviedol, že pojem tzv. nové menšiny, ktorý je uvedený v PVV v časti *Kultúra menšín, kultúra pre všetkých* bude predmetom zvažovania pri príprave návrhu samotného zákona, predovšetkým v súvislosti so šírkou záberu;
- taktiež vyjadril súhlas s pripomienkou p. Berényiho s financovaním kultúrnych aktivít národnostných menšín. Od nástupu do funkcie splnomocnenca osobne podporoval koordináciu finančnej podpory projektov národnostných menšín, ako aj prechádzaniu ich duplicitného financovania;
- v súvislosti s rozšírením pôsobnosti zákona o používaní jazykov národnostných menšín na dva samosprávne kraje uviedol, že nepozná zámer autora, ale prikláňa sa ku koncepčnému riešeniu tejto témy. O predmetnej téme osobne rokoval aj s predsedom vlády SR p. Matovičom, a to v súvislosti s rozšírením jazykových práv na úrovni úradnej komunikácie – obec, okres, samosprávny kraj;
- pokiaľ ide o zrušenie útvaru na MK SR udelil slovo p. Bandákovi z MK SR na doplnenie a upresnenie informácií.

Tomáš Bandák, MK SR:

- v reakcii na diskusiu k téme zrušenia útvaru na MK SR uviedol, že v minulosti vznikla sekcia kultúrneho dedičstva a kultúry národnostných menšín a v rámci tejto sekcie bol aj odbor kultúry národnostných menšín, ktorý sa zameriaval na kultúru národnostných menšín. Uvedený odbor ku koncu mesiaca júl 2020 končí svoju pôsobnosť, ale agenda kultúry menšín v rámci ministerstva zostáva. Zánikom odboru vznikne referát, ktorý bude integrovaný do odboru prierezových politík;
- pokiaľ ide o druhú otázku p. Berényiho týkajúcu sa agendy v tejto oblasti je potrebné obrátiť sa priamo na vedenie ministerstva, a to z dôvodu, že konkrétne koncepčné tézy, ktoré by ministerstvo chcelo rozvíjať v rámci tejto agendy nemôže zo svojej pozície zastupujúceho riaditeľa odboru zodpovedať.

Ondrej Pöss, člen výboru za nemeckú národnostnú menšinu:

- v reakcii na p. Bandáka uviedol, že ukončenie činnosti resp. transformáciu odboru kultúry národnostných menšín na MK SR považuje za pesimistickú správu a navrhol, aby sa výbor k predmetnej téme vyjadril.

Gejza Tokár, zástupca výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- ocenil zábery vlády SR v PVV, ktoré sú ambiciózne, niektoré síce málo konkrétne, avšak niektoré veľmi potrebné, ako napríklad prijatie zákona o postavení národnostných menšín, pričom zdôraznil, že bude veľmi záležať na obsahu zákona.

Attila Lovász, stále prizývaný člen výboru:

- vyslovil nesúhlas so skončením činnosti samostatného odboru na MK SR a uviedol, že výbor by mal v tejto veci zaujať stanovisko.

József Berényi, stále prizývaný člen výboru:

- stotožnil sa s názorom p. Lovásza;

- navrhol, aby výbor vyjadril nesúhlas so zánikom príslušného odboru na MK SR a žiadal, aby MK SR naďalej zabezpečilo ochranu a podporu kultúry národnostných menšín príslušnou organizačnou zložkou na ministerstve.

Peter Medviď, zástupca rusínskej národnostnej menšiny:

- podporil prijatie uznesenia, pričom zdôraznil, že nie je dôležité, či to bude odbor alebo sekcia, ale dôležitejšie je, čo bude ministerstvo reálne v oblasti menšinovej kultúry robiť.

Barbora Kocianová, MK SR:

- uviedla, že bola členkou tímu zosnulého štátneho tajomníka V. Dolinaya, ktorému bola táto téma veľmi blízka a pri nástupe do funkcie bola jeho prioritou. V súčasnosti sa zvažuje ďalší postup v tejto oblasti;
- uviedla, že na zasadnutie výboru prišla z vlastnej iniciatívy;
- konštatovala, že tu bola istá vízia, ako pokračovať v tejto téme, konkrétne rozvrhnutie odborov, referátov a zloženie tímov. V súčasnosti sa čaká na oficiálne vyjadrenia zo strany vedenia ministerstva kto bude túto tému zastrešovať a prípadne aj na ďalšie pokyny kedy bude menovaný možno nový štátny tajomník;
- uviedla, že na výbore je práve preto, aby zozbierala pripomienky a podnety z výboru a postúpila ich štátnemu tajomníkovi p. Kutašovi, ktorý túto agendu opätovne prebral.

Gyula Bárdos, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že je znepokojený s informáciou o zmenách na MK SR, ktoré tak ako boli prezentované nekorešpondujú s PVV;
- zdôraznil, že výbor by sa mal k predmetnej veci vyjadriť;
- ďalej zdôraznil, že práve teraz je možné robiť pozitívne zmeny, a to aj v súvislosti s výborom, ktorý by mal mať viac kompetencií a širší mandát.

László Bukovszky, predseda výboru:

- súhlasil s prezentovanými názormi, ako aj návrhom uznesenia.

Marián Filčík, riaditeľ odboru ľudských práv, Ministerstvo spravodlivosti SR:

- poznamenal, že je dôležitejšia otázka, či MK SR bude zastrešovať problematiku kultúry národnostných menšín a nie akým typom organizačnej jednotky, teda sekciou, odborom, či referátom;
- zároveň uviedol, že by bolo vhodné pozvať na budúce zasadnutie výboru vedúcich predstaviteľov rezortu, aby prezentovali konkrétne plány v oblasti kultúry národnostných menšín.

Attila Lovász, stále prizývaný člen výboru:

- odporučil použiť v návrhu uznesenia formuláciu „samostatná organizačná jednotka“.

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol, že počas posledného nedávneho osobného stretnutia so zosnulým štátnym tajomníkom p. Dolinayom ešte nemal p. štátny tajomník schválený organizačný poriadok v rámci MK SR. Na stretnutí bolo konštatované, že je potrebné túto tému zastrešovať odborom alebo minimálne na takej úrovni, ako to bolo predtým.

Anton Novák, zástupca výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- konštatoval, že PVV je rámcový materiál, ktorý bol schválený vládou SR a bolo by vítané, keby všeobecné priority boli rozpracované na úroveň konkrétnych opatrení.

László Bukovszky, predseda výboru:

- navrhol, aby sa téma týkajúca sa Ministerstva kultúry SR riešila samostatným uznesením výboru;
- požiadal členky a členov výboru, aby sa vyjadrili k návrhu uznesenia k tomuto bodu programu a navrhol, aby sa bod B.1 návrhu uznesenia týkal konkrétnych úloh, ktoré vyplývajú z Legislatívneho plánu vlády SR a aby v bode C. bolo uložené pravidelne informovať výbor.

Edit Bauer, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- uviedla, že v zmysle diskusie by sa mali príslušné úlohy týkajúce sa národnostných menšín prerokovať s týmto výborom, nielen informovať výbor, to je iná úroveň inklúzie tohto výboru do prípravy závažných materiálov.

László Bukovszky, predseda výboru:

- uzatvoril diskusiu a vyhlásil krátku prestávku na formuláciu uznesenia.

Prestávka

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol návrh uznesenia k bodu 4 tohto programu:
„Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny
v bode A. berie na vedomie Priority štátnej správy reflektujúce Programové vyhlásenie vlády SR na roky 2020 – 2024 vo vzťahu k právam príslušníkov národnostných menšín;
v bode B. žiada členov komory za ústredné orgány štátnej správy
B.1 plniť úlohy Programového vyhlásenia vlády SR na roky 2020 – 2024 týkajúce sa príslušníkov národnostných menšín participatívnym spôsobom za účasti Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny;
B.2 pravidelne informovať o plnení predmetných úloh Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny.“
- požiadal členky a členov výboru o pozmeňovacie návrhy;
- vzhľadom na skutočnosť, že sa nikto neprihlásil, uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o uznesení č. 159.

Hlasovanie o uznesení č. 159 k bodu programu č. 4 „Priority štátnej správy reflektujúce Programové vyhlásenie vlády SR na roky 2020 – 2024 vo vzťahu k právam príslušníkov národnostných menšín“:

Prítomní:	24
Za:	24
Proti:	0
Zdržal sa:	0

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že uznesenie bolo schválené;
- predniesol návrh uznesenia týkajúceho sa odboru kultúry národnostných menšín na MK SR:
„Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny
v bode A. vyslovuje
A.1 podporu inštitucionálnemu zabezpečeniu kultúry národnostných menšín v rámci organizačnej štruktúry MK SR.“
- požiadal členky a členov výboru o pozmeňovacie návrhy.

Milan Ján Pilip, podpredseda výboru:

- zdôraznil, že sa zdrží hlasovania pri tomto uznesení;
- konštatoval, že každý vie, čo sa stalo a čo sa nestihlo, pričom začiatkom septembra sa bude konať ďalší výbor;
- navrhol počkať s prijatím takéhoto uznesenia.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v reakcii na p. Pilipa uviedol, že očakával konkrétny pozmeňujúci návrh.

Edit Bauer, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- navrhla zmeniť text návrhu uznesenia, ktorý bude viac reflektovať diskusiu: „Výbor vyslovuje obavy v súvislosti s prebiehajúcimi zmenami inštitucionálneho zabezpečenia kultúry národnostných menšín a žiada primerané zabezpečenie rozvoja kultúry národnostných menšín v rámci Ministerstva kultúry SR.“

Ondrej Pöss, člen výboru za nemeckú národnostnú menšinu:

- položil otázku, či uvedená zmena už nastala alebo má ešte nastať k 30. júlu 2020.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v reakcii na p. Pössa uviedol, že podľa jeho informácií aktuálna zmena súvisí s potrebou uskutočniť isté personálne zmeny. Konkrétna podoba inštitucionálneho zabezpečenia by mala byť vyriešená schválením nového organizačného poriadku ministerstva;
- uviedol finálny návrh uznesenia týkajúceho sa odboru kultúry národnostných menšín na MK SR:

„Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny
v bode A. vyslovuje

A.1 obavy v súvislosti s prebiehajúcimi zmenami inštitucionálneho zabezpečenia kultúry národnostných menšín v rámci organizačnej štruktúry Ministerstva kultúry SR;

v bode B. žiada

B.1 primerané inštitucionálne zabezpečenie kultúry národnostných menšín v rámci organizačnej štruktúry Ministerstva kultúry SR.“

- uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o uznesení č. 160.

Hlasovanie o uznesení č. 160:

Prítomní:	26
Za:	20
Proti:	0
Zdržal sa:	6

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že uznesenie bolo schválené a uzatvoril bod č. 4.

Bod č. 5 – Informácia o výročných správach o činnosti národnostných múzeí na Slovensku za rok 2019

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril piaty bod zasadnutia výboru a udelil slovo zástupcovi MK SR;
- uviedol, že členky a členovia výboru dostali správu k predmetnému bodu programu, a preto nebude prezentovaná v plnom rozsahu a upozornil, že členkami a členmi výboru sú aj zástupcovia troch národnostných múzeí (príloha č. 3).

Tomáš Bandák, MK SR:

- konštatoval, že výročná správa je komplexný a pomerne rozsiahly materiál, ktorý je dostupný v elektronickej aj printovej podobe;
- uviedol, že pokiaľ ide o finančnú stránku, celkový rozpočet pre národnostné múzeá v roku 2019 bol 2 297 461 EUR. V roku 2020 bola uvedená suma vyčlenená pre národnostné múzeá navýšená o 200 000 EUR;
- ďalej sa sústredil na informáciu o akvizičnej činnosti vybraných múzeí.

László Bukovszky, predseda výboru:

- prerušil prezentáciu materiálu, ktorého úroveň spracovania ocenil a vyzval členky a členov výboru, aby sa vyjadrili k samotnému obsahu materiálu, prípadne vzniesli svoje otázky.

Peter Medviď, člen výboru za rusínsku národnostnú menšinu:

- zdôraznil, že napriek zmenám na poste riaditeľa Múzea rusínskej kultúry v Prešove z výročných správ opakovane vyplýva, že v múzeu chýba odborná a výskumná činnosť. V oblasti technického vybavenia múzeum nemá dodnes zabezpečené motorové vozidlo, aby zamestnanci mohli vykonávať činnosť v teréne;
- položil nasledovné otázky: či sa podľa generálneho riaditeľa Slovenského národného múzea (ďalej iba „SNM“) napĺňa plán, s ktorým riaditeľka múzea p. Kráľová vyhrala konkurz; či sa plánuje zabezpečiť finančné pokrytie materiálno-technického vybavenia múzea; či sa prijalo rozhodnutie o budove múzea, v ktorej len vďaka sponzorom prebiehajú rekonštrukčné práce.

Tomáš Bandák, MK SR:

- v reakcii na položené otázky uviedol, že členom výboru za MK SR je generálny riaditeľ sekcie kultúrneho dedičstva a kultúry menšín p. Ragač. V tejto sekcii je aj odbor múzeí, galérií a knižníc, ktorý sa okrem iného priamo venuje múzeám;
- vzhľadom na to, že patrí do iného organizačného útvaru, nemôže zodpovedať predmetné otázky a v tejto veci je potrebné obrátiť sa na generálneho riaditeľa sekcie alebo na riaditeľku predmetného odboru p. Garčárovú.

Hana Zelinová, členka výboru za českú národnostnú menšinu:

- informovala, že v SNM prebieha akvizičná činnosť pravidelne v prvom polroku, niekedy už v mesiaci február. V tejto súvislosti uviedla, že p. riaditeľka Kráľová ešte nemohla ovplyvniť výsledky akvizičnej činnosti Múzea rusínskej kultúry v Prešove za rok 2019;
- konštatovala, že vedecko-výskumná činnosť má v SNM taktiež veľmi prísne pravidlá. Je tam odborná komisia, ktorá schvaľuje celý proces návrhu konkrétnych vedecko-výskumných úloh;
- vyjadrila presvedčenie, že sa Múzeum rusínskej kultúry v Prešove na budúci rok taktiež zapojí do vedecko-výskumnej činnosti SNM.

László Bukovszky, predseda výboru:

- na základe osobného rozhovoru s p. generálnym riaditeľom SNM informoval členky a členov výboru, že sa plánuje zriadiť poradný orgán „Rada národnostných múzeí SNM“, ktorý by mal byť participatívnym orgánom. V týchto dňoch bola zaslaná výzva Okrúhlemu stolu Rusínov na Slovensku na nomináciu člena do tohto poradného orgánu;
- v tejto súvislosti navrhol adresovať výzvy aj ďalším subjektom národnostných menšín s celoslovenskou pôsobnosťou;
- od uvedeného kroku očakáva zlepšenie participácie pri tvorbe koncepcií alebo výhľadov národnostných múzeí.

Pavol Mešťan, člen výboru za židovskú národnostnú menšinu:

- konštatoval, že jedna rada resp. komisia je už vytvorená, pričom pridelenie finančných prostriedkov pre Múzeum rusínskej kultúry v Prešove je v gescii MK SR. Malo by prebehnúť rokovanie medzi generálnym riaditeľom SNM a MK SR, čo však podľa jeho názoru viazne.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v reakcii na p. Mešťana uviedol, že už pred časom požiadal vedenie SNM, aby výbor mohol efektívnejšie participovať na tvorbe výhľadov jednotlivých národnostných múzeí. Privítal zriadenie Rady;

- vzhľadom na skutočnosť, že sa do diskusie už nikto neprihlásil, uzatvoril diskusiu a uviedol návrh uznesenia k bodu 5 programu:

„Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny
v bode A. berie na vedomie

A.1 Informáciu o výročných správach o činnosti národnostných múzeí na Slovensku za rok 2019.“

- dal hlasovať o uznesení č. 161.

Hlasovanie o uznesení č. 161 k bodu programu č. 5 „Informácia o výročných správach o činnosti národnostných múzeí na Slovensku za rok 2019“:

Prítomní:	24
Za:	23
Proti:	0
Zdržal sa:	1

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že uznesenie bolo schválené.

Bod č. 6 – Informácia o opatreniach na zabezpečenie e-služieb v jazykoch národnostných menšín

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril šiesty bod zasadnutia výboru a konštatoval, že tento bod programu bol zaradený na zasadnutie výboru v zmysle schváleného Plánu činnosti výboru. Z uvedeného dôvodu bolo oslovené aj vecne príslušné ministerstvo;

- privítal p. Mušutovú a p. Mosejovú z odboru architektúry e-Governmentu, Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR (ďalej iba „MIRRI SR“) a udelil im slovo.

Monika Mušutová, MIRRI SR:

- informovala o aktuálnych aktivitách MIRRI SR v oblasti zabezpečenia elektronických služieb štátu:

- MIRRI SR je správcom ústredného portálu verejnej správy. Na uvedenom portáli sú uvedené všetky elektronické služby štátu. Portál slúži ako jednotné kontaktné miesto na Slovensku pre sprístupnenie elektronických služieb štátu. Zároveň je na ústrednom portáli publikovaný tzv. informačný obsah o činnosti jednotlivých rezortov podľa životných situácií a agend;

- v rámci zákona o e-governmente je každý rezort resp. zodpovedná inštitúcia povinná publikovať elektronické služby o svojej činnosti vo vzťahu k občanom. Rovnako je povinná zabezpečovať informačný obsah o svojej činnosti, aktualizovať a sprístupňovať ho vo forme formulára, čím sa celý informačný obsah zverejňuje;

- elektronické služby sú zverejňované pod informačným obsahom a sú sprístupňované vo forme napr. elektronických podaní. Tieto elektronické podania sú vlastne formuláre, ktoré sú povinné vytvárať jednotlivé orgány verejnej moci podľa svojej pôsobnosti;

- pokiaľ ide o vzťah formulárov k zákonu o používaní jazykov národnostných menšín tieto formuláre by mali byť zverejnené aj v jazykoch národnostných menšín. MIRRI SR v tejto súvislosti poskytlo platformu pre Ministerstvo vnútra SR, ktoré je najväčším nositeľom najrozsiahlších elektronických služieb štátu predovšetkým vo vzťahu k okresným úradom;

- podľa najnovších overovaní nastal posun v tejto oblasti, pretože už existuje odkaz na maďarské formuláre pri ohlasovaní živnosti v rámci Okresného úradu Senec. MIRRI SR sa nad rámec svojich povinností vo vzťahu k elektronickým formulárom obrátilo na Úrad splnomocnenca. MIRRI SR sa nepodarilo zabezpečiť preklad všetkých formulárov, ešte stále jeden chýba. Elektronické formuláre sa vypublikujú v tzv. module elektronických formulárov, aby sa uľahčilo všetkým orgánom verejnej moci zasielať elektronické úradné dokumenty, rozhodnutia, doložky právoplatnosti a vykonateľnosti aj v iných jazykových mutáciách;

- vo vyhláske k zákonu o e-governmente je z iniciatívy Úradu splnomocnenca ustanovenie, že všetky orgány verejnej moci sú povinné zverejňovať informáciu o obsahu svojej činnosti za podmienok ustanovených osobitným predpisom, ktorým je zákon o používaní jazykov národnostných menšín.

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že materiál k predmetnému bodu bol zaslaný v elektronickej podobe všetkým členkám a členom výboru (príloha č. 4);

- uviedol, že vybrané formuláre sú na každom okresnom úrade, čo bolo aj súčasťou dohody s generálnym riaditeľom Ministerstva vnútra SR p. Jenčom. Formuláre sú sprístupnené v maďarskom jazyku, ako aj v rusínskom jazyku v PDF formáte na portáli niektorých okresných úradov;

- uviedol, že v rámci bodu Rôzne bude prezentovaná aj informácia o Správe o stave používania jazykov národnostných menšín za posledné dva roky. Ostatné dve správy už v rámci uznesenia vlády SR obsahovali konkrétne úlohy pre jednotlivé rezorty. Začiatkom budúceho týždňa sa budú na orgány štátnej správy zasielať dotazníky zostavené Úradom splnomocnenca, na ktoré sa očakáva spätná väzba;

- informoval, že po zmene vlády SR boli kompetencie niektorých ministerstiev zmenené a tak ako už prebehli niektoré rokovania predsedu výboru s predstaviteľmi rezortov, budú pokračovať rokovania aj s ďalšími reprezentantmi a novými partnermi, aby sa vedelo naplniť ústavné právo príslušníkov národnostných menšín v oblasti používania jazykov národnostných menšín v úradnom styku, ale aj v rámci e-governmentu;

- záverom otvoril diskusiu k tomuto bodu.

Edit Bauer, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- konštatovala, že štyri preložené formuláre sú naozaj iba „prvé lastovičky“ v uvedenej problematike;

- položila otázku, aké je približné percento preložených formulárov v porovnaní so všetkými formulármi v slovenskom jazyku.

Monika Mušutová, MIRRI SR:

- v reakcii na p. Bauer uviedla, že túto otázku si neodváža zodpovedať, pretože úložisko formulárov, ktoré je momentálne publikovateľné na ústrednom portáli obsahuje značné množstvo formulárov;

- uvedené štyri formuláre patria medzi formuláre, ktoré by mal vydávať orgán verejnej moci, teda nie tie, ktoré podáva občan vo vzťahu k službe, ktorú chce použiť. Orgán verejnej moci by si mal sám vytvárať tieto formuláre. Tým, že sú univerzálne, sú použiteľné pre orgán verejnej moci. Slúžia na to, aby pomohli orgánom verejnej moci, aby sa nemuseli zaoberať

ich tvorbou a zamerali sa tak hlavne na tvorbu vlastných formulárov podľa obsahu svojej činnosti v rámci elektronických podaní;

- je to samozrejme veľmi malé množstvo. Orgány verejnej moci majú povinnosť, aby vo svojej pôsobnosti pre jednotlivé životné situácie vytvorili dvojazyčné formuláre.

Katalin Hodossy, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- aj v zastúpení p. Szekeres uviedla, že pre maďarskú menšinu je téma e-government veľmi podstatná a dôležitá;

- vyjadrila znepokojenie, že stránka www.slovensko.sk sa vyvíja každým dňom, avšak vývoj vo vzťahu k menšinovým jazykom paralelne neprebieha;

- zdôraznila, že štát v oblasti používania jazykov národnostných menšín v úradnom styku dlhodobo porušuje zákon. Cesta k náprave vedie cez sprístupnenie dvojazyčných formulárov v jazyku národnostných menšín, ako aj informačného obsahu o svojej činnosti jednotlivých orgánov verejnej moci;

- takým spôsobom by sa naplnil zákon o používaní jazykov národnostných menšín a zákon o e-governmente.

Monika Mušutová, MIRRI SR:

- v reakcii na p. Hodossy potvrdila, že občan musí prejsť informačným obsahom v štátnom jazyku, aby sa dostal na príslušnú stránku, kde nájde danú službu. Účinnosť spomínanej vyhlášky, ktorá ustanovuje zverejnenie informačného obsahu a formulárov v jazykoch národnostných menšín je účinná od 1. januára 2020. Všetky dotknuté orgány verejnej moci sú povinné aktualizovať a teda poskytnúť aj v jazykoch národnostných menšín uvedený informačný obsah. MIRRI SR je zodpovedné za technickú stránku ich zverejnenia na portáli www.slovensko.sk.

László Bukovszky, predseda výboru:

- zdôraznil, že táto problematika je v oblasti používania menšinových jazykov v úradnom styku kardinálnou;

- v reakcii na p. Hodossy uviedol, že v krátkom čase však nie je možné dosiahnuť optimálny stav. Úrad splnomocnenca komunikovalo tak s podpredsedom vlády, ako aj súčasným vedením MIRRI SR. Uvedené ministerstvo však zodpovedá iba za formálnu stránku portálu. Pokiaľ ide o obsah, ten je v kompetencii jednotlivých rezortov. Úrad splnomocnenca bude pokračovať v oslovovaní tých ministerstiev a orgánov verejnej správy, v ktorých kompetencii je príprava informačných obsahov a formulárov aj v jazykoch národnostných menšín;

- vzhľadom na skutočnosť, že sa do diskusie už nikto neprihlásil, uzatvoril diskusiu a uviedol návrh uznesenia k bodu 6 programu:

„Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny

v bode A. berie na vedomie

A.1 Informáciu o opatreniach na zabezpečenie e-služieb v jazykoch národnostných menšín.“

- dal hlasovať o uznesení č. 162.

Hlasovanie o uznesení č. 162 k bodu programu č. 6 „Informácia o opatreniach na zabezpečenie e-služieb v jazykoch národnostných menšín“:

Prítomní: 24

Za: 20

Proti: 0

Zdržal sa: 4

László Bukovszky, predseda výboru:

- konštatoval, že uznesenie bolo schválené.

Bod č. 7 – Informácia o činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril siedmy bod zasadnutia výboru a konštatoval, že informácia k tomuto bodu programu bola zaslaná v elektronickej podobe členkám a členom výboru (príloha č. 5);
- ocenil, že táto téma je prerokovaná vo výbore v zmysle Plánu činnosti výboru a dohody dvakrát do roka;
- poznamenal, že niektoré otázky týkajúce sa Fondu by sa nemali riešiť na výbore, ale v rámci zákonných možností, ktoré zákon ustanovuje;
- udelil slovo riaditeľovi Fondu p. Molnárovi.

Norbert Molnár, riaditeľ Fondu:

- prezentoval výboru informáciu o aktivitách Fondu a uviedol, že:
 - v rámci podpornej činnosti Fondu na rok 2020 bolo vyhlásených celkovo 6 výziev, z toho 4 výzvy boli vyhlásené ešte v minulom roku, jedna v januári 2020 a jedna dodatočná výzva pre českú, bulharskú a rómsku národnostnú menšinu v júni 2020, keďže tieto národnostné menšiny neprerozdelili všetky finančné prostriedky, ktoré mali k dispozícii. Odborná rada pre českú národnostnú menšinu bude zasadať 29. júla 2020, ostatné odborné rady budú zasadať v auguste a septembri 2020;
 - situácia s pandémiou COVID-19 zasiahla aj Fond. 15 odborných rád zasadalo ešte pred pandémiou. 3 odborné rady už zasadnúť nemohli, pričom sa museli odložiť na neurčito. Odborná rada rómskej národnostnej menšiny pre prioritnú oblasť a) a odborná rada pre interkultúrny dialóg a porozumenie zasadali v máji 2020 prostredníctvom videokonferencie. Odborná rada maďarskej národnostnej menšiny pre prioritnú oblasť c) už zasadala v máji 2020, vypočutia žiadateľov prebehli prostredníctvom videokonferencie. V nadväznosti na situáciu boli predĺžené termíny pre žiadateľov, ktorí ešte mohli použiť finančné prostriedky do 31. marca 2020 do konca júna 2020. Súčasne boli predĺžené termíny do konca marca 2021 všetkým žiadateľom, ktorí získali finančné prostriedky v roku 2020;
 - v súvislosti s dozornou komisiou Fondu uviedol, že v súčasnosti nevykonáva svoju funkciu, keďže koncom marca 2020 odstúpila zo svojej funkcie predsedníčka dozornej komisie p. Šipová, ktorá zastupovala MK SR, pričom ministerstvo ku dnešnému dňu ešte nevymenovalo nového člena dozornej komisie;
 - ďalej informoval o novelizácii zákona o Fonde, ktorá sa však netýkala zásadných obsahových zmien;
 - v súčasnosti sa pripravuje štruktúra podpornej činnosti na rok 2021. Taktiež sa pripravujú aj voľby členov odbornej rady srbskej národnostnej menšiny, pričom výzva na registráciu organizácií je už zverejnená na webovom sídle Fondu. Pokračujú rokovania s Protimonopolným úradom SR vo veci novej schémy štátnej pomoci pre periodickú a neperiodickú tlač;
 - údaje týkajúce sa stavu vyplácania finančných prostriedkov na rok 2020 sú datované k 15. júlu 2020. Za dva týždne sa zvýšil počet podpísaných zmlúv z 512 až na 680. Vyplatených bolo približne 3,5 mil. EUR.

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval p. Molnárovi za prezentovanú informáciu a otvoril diskusiu.

Gejza Tokár, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že na základe informácií, ktoré získal sa žiadatelia o dotáciu ocitli vo veľmi neprijemnej situácii. Niektorým organizáciám bolo oznámené, že uspeli v žiadosti o dotáciu 6. marca 2020; 7. apríla 2020 poslali Fondu nevyhnutné potvrdenia na realizáciu; 4. a 5. mája 2020 dostali zmluvy, ale niektorým organizáciám sa možno z dôvodu koronavírusu vrátili zmluvy až 15. júla 2020, pričom 27. júla 2020 dostali niektoré organizácie opätovnú výzvu, aby poslali Fondu nevyhnutné potvrdenia. Išlo o päť až desať povinných dokumentov, ktoré sú spoplatnené a ktoré majú organizácie opätovne vybrať;

- položil otázku, či je naozaj potrebné takto postupovať, čo je podľa jeho názoru nefér.

László Bukovszky, predseda výboru:

- sa opýtal, či sa takýto postup týka aj ďalších menšín alebo ide výlučne o problém maďarskej odbornej rady.

Norbert Molnár, riaditeľ Fondu:

- v reakcii na položené otázky uviedol, že uvedené sa týka len maďarskej národnostnej menšiny, a to približne 20 organizácií. Tieto organizácie podali projekt do 1. výzvy a súčasne aj do 4. výzvy. Následne nastal problém s posunutím zasadnutia maďarskej odbornej rady c) až na koniec mája 2020. Projekty z 1. výzvy sa začali vybavovať v priebehu apríla 2020 a úspešné projekty zo 4. výzvy sa začali vybavovať až v júli 2020. Uvedené dokumenty sú platné 3 mesiace. Ak sú staršie ako 3 mesiace musí ich organizácia podať ešte raz, aby boli validné. Táto povinnosť je ustanovená nielen v zákone o Fonde, ale aj v iných zákonoch. Zdôraznil, že osobne komunikoval o predmetnej veci aj so zástupcom jednej z organizácií Csemadoku.

Vladimír Sendrei, člen výboru za rómsku národnostnú menšinu:

- uviedol, že v rámci podpory kultúry rómskej národnostnej menšiny bolo podporených iba 37 projektov. Z 1. výzvy neboli ešte podpísané všetky zmluvy;
- položil otázku, čo bolo dôvodom vzniku uvedenej situácie.

Norbert Molnár, riaditeľ Fondu:

- v reakcii na p. Sendreia uviedol, že s rómskymi organizáciami býva problém napríklad s nekompletnosťou predložených dokladov. Spresnil, že v súčasnosti sa zlepšila situácia a s rómskymi organizáciami je už podpísaný väčší počet zmlúv.

Pavol Bogdan, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- uviedol, že obdobný problém nastal aj u ukrajinskej národnostnej menšiny, keď sa museli opakovane posielat' doklady k projektom, aj keď neboli staršie ako 3 mesiace v rámci doložených projektov v 1. výzve. V máji sa posielali prvé doklady a v júli sa posielali doklady opätovne. Zdôraznil, že by bolo dobré, keby sa to upravilo;
- položil otázku k predloženému materiálu k tomuto bodu programu, kde je uvedené, že Fond pokračuje v rokovaní s Protimonopolným úradom SR vo veci vypracovania novej schémy štátnej pomoci. Požiadal o upresnenie či sa to podarí stihnúť do konca roka 2020, vzhľadom na problémy, ktoré nastali v rokoch 2013 – 2014, keď to veľmi dlho trvalo;
- požiadal taktiež o prehodnotenie spracovania projektových zmlúv na periodickú tlač a ich uprednostnenie. Periodická tlač vychádza od začiatku roka, pričom tlačiarň a polygrafi žiadajú finančné prostriedky a organizácie ich nemajú;
- informoval, že ďalšie pripomienky technického charakteru zašlú riaditeľovi Fondu v písomnej podobe.

Norbert Molnár, riaditeľ Fondu:

- v reakcii na p. Bogdana uviedol, že keď budú doručené predmetné pripomienky, písomne na ne odpovie;
- stotožnil sa s názorom p. Bogdana ohľadne projektov v oblasti periodickej tlače;
- uviedol, že vzhľadom na pandémiu COVID-19, bola kancelária Fondu na 1,5 mesiaca zatvorená;
- uistil prítomných, že Fond zabezpečí vypracovanie schémy štátnej pomoci do konca roka 2020.

Edit Bauer, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- položila otázku, ako prebiehajú po obsahovej stránke rokovania s Protimonopolným úradom SR a či je nádej, že bude možné hradiť z uvedených prostriedkov aj distribúciu periodickej tlače.

Norbert Molnár, riaditeľ Fondu:

- v reakcii na p. Bauer potvrdil, že uvedené náklady sú súčasťou novej schémy, pričom Protimonopolný úrad SR voči tomu nemal žiadne námietky.

Gyula Bárdos, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- potvrdil informácie p. Tokára, že existuje veľa takýchto prípadov, keď bolo všetko dodané a opätovne sa muselo dodať a spochybnil niektoré informácie poskytnuté riaditeľom Fondu;
- vyslovil názor, ktorý už viackrát zaznel na rokovaní výboru, že problémom sú nedostatočné kapacity Fondu, a to tak v technickej, ako aj v personálnej oblasti Fondu. Poukázal na absenciu predsedu Dozornej komisie, ako aj na nenapredovanie rokovaní s Protimonopolným úradom SR;
- ako predseda organizácie Csemadok uviedol, že táto organizácia mala prísľub aj z Ministerstva vnútra SR, že sa vyrieši problém s identifikačným číslom. Žiaden pokrok však nenastal;
- vyjadril pochopenie pre problémy spojené s pandémiou ochorenia COVID-19, avšak zdôraznil, že je potrebné hľadať riešenia aktuálnych problémov, a v prípade potreby aj novelizáciou zákona o fonde;
- navrhol, aby sa k zmene zákona o Fonde samostatne rokovalo.

Norbert Molnár, riaditeľ Fondu:

- v reakcii na p. Bárdosa uviedol, Fond nechce šikanovať jednotlivých žiadateľov. Ak by to nebolo nevyhnutné, Fond by nepožadoval príslušné dokumenty, pretože aj samotnému Fondu to zvyšuje objem práce. Pokiaľ ide o schému štátnej pomoci, tá je platná do 31. decembra 2020. Otázka novelizácie zákona o Fonde je v konečnom dôsledku politickou otázkou. V prípade, ak by bola politická vôľa, vie si predstaviť oblasti, v ktorých by bola možná zmena.

Tibor Tóth, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- položil otázku, či by mohlo byť predĺženie termínu na použitie finančných prostriedkov do 31. marca 2021 ešte o niečo dlhšie.

Norbert Molnár, riaditeľ Fondu:

- v reakcii na p. Tótha uviedol, že táto otázka je ešte otvorená.

László Bukovszky, predseda výboru:

- vzhľadom na skutočnosť, že sa nikto ďalší do diskusie neprihlásil, uzatvoril diskusiu a uviedol návrh uznesenia k bodu 7 programu:
„Výbor pre národnostné menšiny a etnické skupiny
v bode A. berie na vedomie
A.1 Informáciu o činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín.“
- dal hlasovať o uznesení č. 163.

Hlasovanie o uznesení č. 163 k bodu programu č. 7 „Informácia o činnosti Fondu na podporu kultúry národnostných menšín“:

Prítomní:	21
Za:	17
Proti:	0
Zdržal sa:	4

László Bukovszky, predseda výboru:
- konštatoval, že uznesenie bolo schválené.

Bod č. 8 – Rôzne:

László Bukovszky, predseda výboru:

- otvoril ôsmy bod zasadnutia výboru a konštatoval, že predmetné informácie budú zaslané členkám a členom výboru spolu so závermi z tohto zasadnutia (príloha č. 6);
- prezentoval **„Informáciu o aktivitách Úradu splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny v súvislosti s koronavírusom COVID-19“**.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- uviedla **„Informáciu o Akčnom pláne ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020“**.

László Bukovszky, predseda výboru:

- prezentoval **„Informáciu o príprave Sčítania obyvateľov, domov a bytov 2021“**;
- požiadal p. Foltánovú zo Štatistického úradu SR (ďalej iba „ŠÚ SR“) o poskytnutie konkrétnejších informácií o technickom zabezpečení sčítania. Vzhľadom na skutočnosť, že už sa objavujú k tejto téme rôzne dezinformácie.

Neonila Foltánová, vedúca oddelenia demografickej štatistiky, ŠÚ SR:

- uviedla, že na zasadnutí výboru zastupuje generálnu riaditeľku p. Ivančíkovú, ale bez mandátu na zodpovedanie otázok;
- konštatovala, že sčítanie je rozdelené na dve sčítania – sčítanie domov a bytov a sčítanie obyvateľov. Sčítanie domov a bytov už prebieha a sčítanie obyvateľov sa bude konať od 15. februára 2021 a to výlučne v elektronickej podobe. Pracuje sa na tom, že sčítanie bude bezpečné.

Alena Kotvanová, tajomníčka výboru:

- doplnila prezentované informácie a uviedla, že s p. generálnou riaditeľkou Ivančíkovou sa uskutočnili dve stretnutia, kde sa preberali konkrétne otázky. Ak by v rámci sčítania vznikli nejaké hoaxy, ktoré sa môžu šíriť, bude na ne Úrad splnomocnenca v spolupráci so ŠÚ SR pripravené reagovať. Pripravuje sa aj súbor odpovedí na často kladené otázky. Bezpečnosť údajov je zaručená. Úrad splnomocnenca bude úzko spolupracovať so ŠÚ SR aj v oblasti komunikačnej stratégie k sčítaniu. Informačná kampaň k sčítaniu obyvateľov bude vrcholiť začiatkom roka 2021, aby mohla byť cielená k začiatku zberu údajov od občanov, ktoré sa začne v polovici februára.

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol, že informácie o sčítaní budú dostupné aj v jazykoch národnostných menšín a budú Úradom splnomocnenca distribuované aj na obce.

Zoltán Kovács, vedúci Sekretariátu Úradu splnomocnenca:

- uviedol, že ŠÚ SR požiadal Úrad splnomocnenca o súčinnosť pri získavaní tzv. influencerov z národnostných menšín k tejto téme. V tejto súvislosti sa Úrad splnomocnenca obráti na národnostné menšiny.

László Bukovszky, predseda výboru:

- informoval, že téma je mediálne sledovaná;
- dôležitým cieľom je, aby sa percento nezistených oproti predchádzajúcemu sčítaniu eliminovalo;
- upozornil, že po vyhlásení výsledkov sčítania bude potrebné pripraviť zmenu nariadenia

vlády SR k zákonu o používaní jazykov národnostných menšín.

Gejza Tokár, člen výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- položil otázku, na koho je možné osobne sa obrátiť v súvislosti s technickými otázkami k sčítaniu obyvateľov.

Neonila Foltánová, vedúca oddelenia demografickej štatistiky, ŠÚ SR:

- v reakcii na p. Tokára uviedla, že otázky je možné zaslať na sekciu sociálnych štatistik a demografie ŠÚ SR.

Katalin Hodossy, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- zdôraznila, že výsledky sčítania sú pre všetky národnostné menšiny nesmierne dôležité, pretože sa od nich odvíja národnostná politika štátu;
- kriticky sa vyjadrila k situácii, keď zástupca ŠÚ SR prítomný na zasadnutí výboru nemá mandát odpovedať na otázky, čo označila za aroganciu;
- uviedla, že pri príprave predchádzajúceho sčítania ŠÚ SR úzko spolupracoval s poradným orgánom vlády SR pre národnostné menšiny. V rámci toho sa uskutočnilo viacero stretnutí na úrovni expertov, rovnako aj metodika bola vypracovaná vo veľmi úzkej spolupráci s príslušníkmi menšín.

Neonila Foltánová, vedúca oddelenia demografickej štatistiky, ŠÚ SR:

- v reakcii na p. Hodossy uviedla, že nerozumie tomu, v čom je ŠÚ SR arogantný a požiadala, aby otázky adresovala ŠÚ SR.

Katalin Hodossy, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- zopakovala, že ide o absurdnú situáciu, keď nie je možné položiť otázky a dostať na ne odpovede.

Neonila Foltánová, vedúca oddelenia demografickej štatistiky, ŠÚ SR:

- uviedla, že ŠÚ SR len spracúva údaje, ktoré obyvateľ sám vyplní, to znamená, že je na obyvateľovi k akej národnosti sa prihlási.

László Bukovszky, predseda výboru:

- uviedol, že neočakával takýto priebeh diskusie;
- stotožnil sa s názorom p. Hodossy k absencii mandátu zástupcu ŠÚ SR odpovedať na otázky;
- zdôraznil, že v ostatných troch rokoch sa na každom zasadnutí výboru informovalo a spolupracovalo s členkami a členmi výboru v súvislosti so všetkými úlohami, ktoré majú vplyv na plánované sčítanie. Bola vypracovaná metodika, ktorú vypracovala pracovná skupina zložená zo zástupcov nominovaných členkami a členmi výboru, zástupcov ŠÚ SR, Úradu splnomocnenca a ďalších rezortov. V tejto súvislosti ocenil vysokú úroveň spolupráce v tejto oblasti;
- konštatoval, že záujmom ŠÚ SR sú bezpečné a kvalitné údaje;
- úlohou Úradu splnomocnenca je zabezpečiť dostatok informácií a osvetu, aby bolo možné získať dostatočne relevantné údaje;
- v reakcii na p. Tokára uviedol, že v ŠÚ SR pôsobí hovorkyňa pre sčítanie. Zároveň ponúkol možnosť zaslať otázky aj na Úrad splnomocnenca, ktorý ich môže ďalej postúpiť.

Edit Bauer, členka výboru za maďarskú národnostnú menšinu:

- položila otázku, či bude mať stránka www.scitanie.sk, ktorá je vo väčšinovom jazyku, aj jazykové mutácie. Stránka zatiaľ neobsahuje veľa informácií, ale jej poslanstvo je veľmi dôležité, ak sa chce zlepšiť imidž politiky voči národnostným menšinám a aby opätovne nedošlo k tomu, že vysoké percento ľudí sa podľa národnosti nesčíta.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v reakcii na p. Bauer uviedol, že bolo prisľúbené, že táto stránka bude mať informácie zverejnené aj v menšinových jazykoch a to v dvojazyčnej podobe;
- vzhľadom na skutočnosť, že sa nikto do diskusie neprihlásil, uzatvoril diskusiu;
- ďalej prezentoval „**Informáciu o najnovších odporúčaniach Vysokého komisára OBSE pre národnostné menšiny L. Zanniera ku krátkodobým opatreniam COVID-19, ktoré podporujú sociálnu kohéziu**“, ako aj „**Informáciu o Správe o stave používania jazykov národnostných menšín na území SR za obdobie rokov 2019 – 2020**“ (pozn. informácia bola doplnená v rámci zasadnutia výboru) a otvoril diskusiu.

Pavol Bogdan, člen výboru za ukrajinskú národnostnú menšinu:

- mimo prezentované informácie uviedol, že učebnice pre školy s vyučovacím jazykom ukrajinským a s vyučovaním ukrajinského jazyka financované Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR vyšli v roku 2013. V roku 2020 mali vyjsť učebnice pre základné školy, prebehli rokovania medzi ministerstvom a vydavateľom. Pripravená bola zmluva na podpis, ale rozhodnutím ministra školstva zo 4. júna 2020 sa ministerstvo zbavilo povinnosti zabezpečovať učebnice tým, že schválilo finančný normatív na žiaka a je na vedení školy, aké učebnice sa rozhodne za pridelený normatív nakúpiť. Keďže v prípade učebníc pre národnostné školy ide o malý náklad, sú náklady na ich prípravu a tlač značne vysoké, čo zrejme nepokrýva schválený normatív na žiaka;
- zdôraznil, že by bolo potrebné, aby ministerstvo zvážilo a prehodnotilo toto rozhodnutie.

László Bukovszky, predseda výboru:

- v reakcii na p. Bogdana uviedol, že vzhľadom na to, že v miestnosti nebola aktuálne prítomná p. riaditeľka Kocskovics, požiadal o zaslanie predmetného stanoviska predsedovi výboru;
- uzatvoril diskusiu.

9. Záver

László Bukovszky, predseda výboru:

- poďakoval členkám a členom výboru, ako aj hosťom a hostkám za ich aktívnu účasť a konštruktívnu diskusiu;
- informoval o najbližšom zasadnutí výboru, ktoré sa bude konať 9. septembra 2020;
- uzatvoril XXXVII. zasadnutie výboru.

V Bratislave 26. augusta 2020

Vyhotovila: PhDr. Alena Kotvanová

tajomníčka Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny

Schválil: PhDr. László Bukovszky

splnomocnenec vlády SR pre národnostné menšiny

predseda Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny